

*Sur les traces de l'immigration
italienne
Huitième station*

« Ici c'est gris, gris, le ciel est bas. En Italie le ciel est trop haut ! »

Ou

« Le loup a mangé la brebis »



Concert - Spectacle

chants, témoignages et photos des immigrants italiens en France

Créé et dirigé

par Anna Andreotti

*avec : Anna Andreotti, Gerardo Maffei, Simone Olivi et Margherita
Trefoloni*

le « Chœur de l' Emigration »
et les photos de Veronica Mecchia

- * Vendredi 23 mai à 20h pièce de Théâtre par le collectif des Sorins « On ne sait pas où on est »
- 21h version concert par le Chœur de l' Emigration
- * Samedi 24 mai spectacle - concert 8ème station

La Parole Errante
9, rue François Debergue
93100 Montreuil
M° Croix Chavaux - ligne 9
<http://la-parole-errante.org/>
réservations : 06 01 80 43 27 / lamaggese@neuf.fr

tarifs: 5* / 8** / 10 euros
*chômeurs
**habitants Montreuil

- * Lundi 9 juin à 19h spectacle - concert 8ème station
- Les Chapiteaux Turbulents !**
- 12 Boulevard de Reims, Paris 17ème
- réservations : 01 42 27 47 31
- tarifs: 5* / 8** / 10 euros
- *porteur d'handicap
- ** pass 17

- * dimanche 29 juin concert par le Chœur de l' Emigration
- Festival Voix sur Berges 2014*

Paris 10ème - Berges Du Canal Saint Martin

A partir de janvier 2010, Anna Andreotti commence la collecte des témoignages et des chants.

La photographe Veronica Mecchia fait le portrait des témoins, de leurs maisons et de leurs jardins.

Le matériau musical est ensuite retransmis à un chœur qui retravaille et s'approprie le répertoire.

Avec les chants, la parole est aussi progressivement retranscrite et adaptée pour la scène sous forme de dialogues imaginaires entre les différents témoins. Les chants rythment et complètent les récits.

Sur les traces de l'immigration italienne, c'est la transmission de nos mémoires, les chants de l'enfance, de l'exil, du travail.

C'est la restitution des récits de vie, dits et chantés, des joies et des douleurs partagées avec le public.

Sur les traces de l'immigration italienne n'est pas un spectacle au sens traditionnel du terme ;

il nous fait revivre les émotions d'une rencontre avec une culture d'émigrants si proche finalement de la française.

Ces témoignages et ces chants résonnent, par leur authenticité, comme un appel puissant à ne pas perdre notre histoire.

Ce projet est dédié à la recherche de traces enfouies dans la mémoire des Italiens et de leurs hôtes les Français :

traces physiques sur le territoire, traces émotionnelles, de coutumes et, tout particulièrement, traces musicales.

Voici le 8eme épisode...

**une production
Arsenal Fragile / Maggese**

www.lamaggese.fr

contact : 06 01 80 43 27 / lamaggese@neuf.fr